

救世軍(澳門) 2020年報
THE SALVATION ARMY (MACAU) ANNUAL REPORT



團結合一 以愛服侍
TOGETHER WE SERVE
AS ONE WITH LOVE

救世軍港澳軍區 願景·使命·價值觀

THE SALVATION ARMY HONG KONG AND MACAU COMMAND

VISION · MISSION · VALUES

Vision ● 願景

委身於使靈魂得救的使命，致力於具影響力的卓越事奉，使人能與神建立豐盛的關係（約翰福音10章10節）

To be committed in our mission of soul saving and to excel in impactful ministry that all may come into a full relationship with God (John 10:10)

Mission ● 使命

- ✦ 傳揚耶穌基督的福音，為基督贏取靈魂
- ✦ 促進和鼓勵靈命發展，讓每個人都能經歷整全生命
- ✦ 無分彼此地服侍受苦的人，愛那不被愛的，親近孤單的人，擁抱受排擠的人
- ✦ To preach the gospel of Jesus Christ in order to win souls for Him
- ✦ To facilitate and encourage spiritual development so that every individual may experience holistic life
- ✦ To serve suffering humanity without discrimination, to love the unloved, to befriend the friendless, and embrace the marginalised

Values ● 價值觀



目錄

主席信息	Message from the President	1
地區軍官信息	Message from the District Officer	2
我們的故事	OUR STORIES	
由迷途到重拾信仰	Restoring Lost Faith	3
支援孩子跨越成長障礙	Helping Children to Overcome Developmental Difficulties	4
讓弱勢的一群有尊嚴地自力更生	Helping the Disadvantaged to Live in Self-reliance and Dignity	5
讓關愛在「疫」境中延續	Sharing Love and Care in Pandemic	6
我們的工作重點	OUR HIGHLIGHTS	
關顧心靈	Caring for Souls	7
培育兒童	Nurturing Children	8
關顧社區	Caring for Community	9
減廢助人	Reducing Waste to Help Others	10
財務摘要	FINANCIAL HIGHLIGHTS	11
統計數字	STATISTICS	11
服務區域	SERVING DISTRICTS	12

國際使命宣言 INTERNATIONAL MISSION STATEMENT

救世軍是一個國際性組織，是基督教普世教會之一。

本軍的信仰是基於聖經，本軍的服務是源於神的愛，本軍的使命是傳揚耶穌基督的福音，並奉祂的名在不分彼此的原則下去滿足有需要的人。

THE SALVATION ARMY, an international movement, is an evangelical part of the universal Christian Church.

Its message is based on the Bible. Its ministry is motivated by the love of God. Its mission is to preach the gospel of Jesus Christ and to meet human needs in His name without discrimination.

在我為這份年報撰寫信息時，世界仍因大流行的不確定性受到嚴重打擊，可說是處於停滯狀態。面對經濟和社會的不明朗因素，澳門也不能獨善其身。

在澳門的救世軍透過我們的部隊、社會和教育服務，以及循環再用計劃，繼續服侍社區。縱然面對重重挑戰，救世軍依然作出適時、適切和創新的回應。

2020年救世軍的主題是「團結——以愛服侍」。我們相信，即使面對各種挑戰，服務對象的需要一直是我們的首要關注。

我們亦感謝軍官、職員和義工的無私奉獻。他們委身奉獻服侍他人，實在值得嘉許。

2020年亦是救世軍在澳門展開工作和事工20周年，慶祝我們從一個細小的部隊（教會），發展成今天的規模，透過多個項目和服務，服侍和接觸更多的人。

感謝神，讓我們20年來有這份榮幸和機會在澳門服侍。然而，我們知道未來還有更多工作尚待完成。我們會繼續發展有意義的計劃和項目，並繼續提供適切和具影響力的服務，造福社群。這就是本軍的精神。

這份年報記錄了我們在過去一年各項服務的見證和報告，每項報告都展現了神賜給救世軍的恩典。

讓我們一同展望來年實踐更多，繼續服侍澳門市民。

救世軍（澳門）理事會

主席

李光秋上校



As I write this message for this Annual Report, the world is still reeling from the uncertainties of the pandemic. The world has literally come to a standstill. And Macau has not been spared from the economic and social uncertainties.

The Salvation Army in Macau continues to serve the community through our corps, Social and Education services, and the Recycling Programme. Despite the challenges we have encountered, The Salvation Army has reacted with timely, appropriate and innovative responses.

The theme for the Army in 2020 is 'Together, we serve as one in Love'. We believe that despite all the challenges, the needs of the people we serve will always be our priority.

We are also grateful for the selfless service of our Officers, staff and volunteers. Their dedication and commitment to serving others is most commendable.

2020 also marked the celebration of the 20th Anniversary of our work and ministry in Macau. From a humble beginning of a corps (church), we have now expanded our services reaching out to more people with more programmes.

We thank God for the opportunity and the privilege given to us to serve for the last 20 years. However, we know that there is still much more work to be done in the future. We will continue to develop meaningful programmes and projects. We will continue to serve with relevance and impact for the benefit of the people. That is the spirit of the Army.

In this Annual Report, you will read of the testimonies and reports of our various services over the past year. Each report is a testimony of God's grace on us.

Together, we can achieve more as we look forward to another fruitful year ahead of serving the people of Macau.

Lieut-Colonel Bob Lee

President

Board of Directors of The Salvation Army (Macau)



How do you remember 2020? Probably the disturbance caused by 'coronavirus', 'confirmed cases' or 'lockdown' early in the year, or the helplessness under various anti-epidemic measures such as 'social distancing', 'wearing masks' or 'washing hands'. There is not much we can do about this sudden outbreak of epidemic. During these long months of fighting the pandemic, although suspension of business and school and work-from-home arrangement have not completely put our daily lives on hold, our steps have clearly slowed down. Would we be able to find anything memorable when we look back over the past year?

Nevertheless, life goes on. Our needs continue regardless of the pandemic. Rather, many new problems have been triggered, such as stress due to unemployment or underemployment, sudden changes in social life, and family and parenting issues caused by prolonged stays of parents and their children at home. Therefore, during the time when various physical services were being suspended, our units proactively sought for alternative solutions, trying their best to assist those in need. For instance, most physical programmes were replaced with different types of online activities to continue supporting people in aspects including studies, emotions, family relationships and spiritual needs.

The coronavirus outbreak was swift and sudden. Although the local epidemic situation started to be contained and different services gradually resumed normal in June and July, we are not spared from the global pandemic situation and economic downturn. Not only our services were being affected, our operational revenue has also plunged so much we experienced an unprecedented loss, which has left us with no choice but to close down our Toi San Family Store in the end of the year. We are deeply sorry for all staff members and residents in the neighbourhood being affected as a result. We hope that, upon business reorganisation, we can serve the people in the North District again.

Here, I give special thanks to all staff members of the Army. Through the tough times over the past year, they have remained steadfast in their positions and strived together to help the Army be salt and light in the society, serving and bringing warmth and hope to the community.

Major Sara Tam
District Officer, Macau
The Salvation Army
Hong Kong and Macau Command

大家對2020年的記憶是甚麼呢？可能是在初期被「新冠肺炎」、「確診」或「封關」等字眼引起的惶恐心情；又或是要謹守「社交距離」、「戴口罩」及「勤洗手」等防疫措施的無奈。對這驟然而至的大流行，我們所能做的不多，在防疫的大前提下，停業、停課或是在家工作等，讓普羅大眾的日常生活雖不至於像按下「暫停」鍵而停頓了，但步伐顯然慢了下來。所以當我們回想2020年時，會不會覺得記憶有點空白？

不過生活還是要繼續的。人們的需要不會因大流行就消失，反而因失業或半開工帶來了生活壓力問題、社交生活突變、父母子女長時間在家引發了新的相處或教養的問題等等。因此，即使在實體服務暫停期間，我們各單位都積極尋找出路，希望能盡力提供協助給有需要的人：各種網上形式的活動取代了大部分實體活動，繼續支援大眾在學習、情緒、家庭關係及靈性方面的需要。

新冠疫情來得快且急，雖然在六、七月開始，本地疫情逐漸緩和下來，各類服務陸續恢復，不過環觀全球抗疫工作未竟，經濟受挫，我們也不能獨善其身。除了服務受影響外，我們的營運收益也如斷崖般下跌，經歷了前所未有的虧損，在逼不得已的情況下，在年底結束了台山家品店的業務。對於受影響的坊眾及同事，我們真的感到十分遺憾。希望重整業務後，我們能有機會再為北區坊眾服務。

在此，我們要特別感謝本軍全體同事，在這一年的艱難時刻，仍堅守崗位，齊心協力，讓本軍繼續在社會上作鹽、作光，服侍社區，帶給大家一點溫暖、一點希望。

救世軍港澳軍區
澳門地區軍官
譚美順少校

由迷途到重拾信仰 Restoring Lost Faith



When the coronavirus situation in Macau became under control in June 2020, Lao Hon Corps started a weekly evening bible reading and fellowship where corps members receive guidance and inspiration for their lives through studying the Bible. Members shared many heartwarming moments during the sharing sessions after the Bible study, together they counted God's grace and offered mutual encouragement for each other.

Apple, a fellowship member, attended a Christian school when she was small, but as she grew older, she turned to idol worship and gradually slipped away from the Christian faith. She lost herself in the fabricated images of idols, troubled by the recurring guilt and hopelessness, not knowing how to set herself free.

There was one time when Apple and her friends came to attend the Bible reading fellowship at Lao Hon Corps, where she realised that Jesus, whom she has known since she was small, was indeed the true God of salvation. From then on, Apple returned to the Lord Jesus and eagerly sought God's Word. She has since been diligent in her Bible study and she is the best questioner in the fellowship who always raises questions that arouse lively discussions among members. With a growing understanding of the Word of God, Apple becomes more positive and proactive. She can feel her life is now free, and she enjoys each day with peace and joy.

2020年6月，澳門的新冠肺炎疫情受到控制後，祐漢堂開始了每週一次的晚間讀經團契活動，讓弟兄姊妹通過研讀聖經使生活得到指引和啟示。而每次讀經之後的分享環節，更成為了團友們數算上帝恩典和彼此鼓勵的暖心時刻。

團友Apple小時候曾在教會學校學習，但長大後受到偶像崇拜的影響，逐漸偏離了基督教信仰。因此終日被偶像的虛妄，以及反覆循環沒有盼望的罪惡感所轄制和困擾，不知如何才能解脫。

有一次，Apple和朋友來到祐漢堂參加讀經團契，讓她醒覺到原來幼時就認識的耶穌才是救贖生命的真神。從那時起，她重回主耶穌的面前，積極尋求上帝的話語。在團契中，Apple一直很認真地研讀聖經，她亦是團契中最喜歡提問的團員，大家經常圍繞着她的問題展開討論。隨著對聖經教導有越來越多的理解，Apple在生活中也越來越積極，她感到自己的生命已經得到釋放，可以平安喜樂地面對每一天。





支援孩子跨越成長障礙

Helping Children to Overcome Developmental Difficulties

My son was allocated to a small class. He doesn't need to join the special class,' Yeung-yeung's mother told us with palpable joy.

When Yeung-yeung, a boy turning six, first took part in a course at The Salvation Army (Macau) Education Centre (the 'Centre'), he had difficulties getting along with his peers and completing tasks as instructed, nor did he have any eye contact with others. Yeung-yeung's mother was worried to see her son lagging behind children of the same age, 'Others simply don't understand Yeung-yeung's problems. When I tried to enrol him into classes organised by other institutions, they either said no classes suit him, or told me to leave straight away.' To take care of her son, Yeung-yeung's mother became a stay-at-home mother, but the pressure from both family and outside had drove her to the verge of despair. Her eyes would fill with tears every time she talked about her son.

The Centre set out a personal support training programme for Yeung-yeung. An initial assessment showed that his imitation skill was below average. After 4 months of training, he gradually began to have eye contact with others and engage in activities with his peers. In his second assessment, Yeung-yeung already showed that his imitation skill has improved to a moderate level. His mother said, 'He paid no attention to his newborn brother before, but recently he started to interact with his younger brother.' She was most delighted and relieved that upon another assessment done by the Education and Youth Development Bureau, Yeung-yeung was qualified to study in a small class in primary 1 of a mainstream school. His mother shared this good news with the Centre's staff, 'The road's really tough and people's words made me feel really bad. I'm so grateful to The Salvation Army who accepted my son when others kept rejecting him.'

The training programme has not only improved Yeung-yeung's condition but also brought hope that comforted the mother's soul.

「我兒子被編入讀小班，不需要入讀特殊班。」洋洋媽媽的喜悅之情溢於言表。



即將六歲的洋洋最初參加救世軍（澳門）教育中心（下稱「中心」）的課程時，無法與同儕相處和完成多個指令，與人也沒有眼神接觸。面對兒子比同齡孩子落後，媽媽憂心忡忡：「其他人無法理解洋洋的問題，甚至當我想幫他報讀外面的課程時，不是說不適合，就是直接請我離開。」為了照顧兒子，媽媽成為全職母親，然而家人及外界的壓力令她絕望至極，每次談及兒子，她都眼泛淚光。

中心為洋洋進行個人支援訓練計劃，最初的評核發現他的模仿能力低下。經過四個月的訓練，洋洋開始與人有眼神交流，亦能與同儕一同參與活動。再次評核時，他的模仿能力已進步至中等水平。媽媽分享：「他以前從不理會剛出生的弟弟，但最近開始和弟弟互動。」而最令媽媽感到欣喜及安慰的是，即將升讀小一的洋洋經教育及青年發展局再次評估後，可入讀主流學校小班。媽媽向中心同工報喜：「這條路真的很艱辛，別人的說話令我很難受。真的很感謝救世軍，外面不斷拒絕我兒子，惟獨你們願意接納他。」

訓練計劃不單改善了洋洋的情況，更撫慰了媽媽的心靈。





讓弱勢的一群有尊嚴地自力更生

Helping the Disadvantaged to Live in Self-reliance and Dignity

After a life of hard work, an ideal for most elderly is a peaceful late life with grandchildren by their sides. However, for Grandma Cheung, despite having four grandchildren around, her life was far from perfect.

Now 73 years old, Grandma Cheung had gone through some tough times: her husband passed away, her son divorced, and then her daughter-in-law vanished. Her son left behind four young children to Grandma Cheung's care and he hardly got in touch with them. Since then, Grandma Cheung has become the only carer of her grandchildren. For 16 years she has been taking up the burdens of bringing up the grandchildren and feeding the family all by herself.

Grandma Cheung mainly lives on the old-age pension from the government. She did apply for assistance from food banks, yet it was not enough to sustain a family of five; sometimes she even needs to borrow from friends to make ends meet. On top of the pressure of poverty, the responsibility of taking care of her grandchildren and her own health concerns have worn Grandma Cheung down.

Joy Family Integrated Service Centre reached out to Grandma Cheung to learn about her situation and set out a welfare plan for her. The Centre also invited Grandma Cheung to become a worker of the 'Love and Green Feast' – Food Recovery and Donation Public Education Project, from which she can receive after each working session a certain amount of allowance which has become a source of her income. It may just be a meagre allowance, but the Project has fully empowered her by helping her achieve a sense of self assurance and satisfaction.



勞碌大半生，含飴弄孫、頤養天年是長者的理想晚年生活。可惜，縱使長婆婆膝下有四名孫兒，生活卻與理想截然不同。

現時73歲的長婆婆先後經歷喪偶、兒子和媳婦離婚，及後媳婦更不知所蹤，兒子也極少與她聯絡，只留下四名年幼的孫兒。自此，長婆婆便成為孫兒們唯一的照顧者，獨力承擔起他們的教養、照顧以及經濟重擔，至今已達16年。

主要依靠政府養老金過活的長婆婆雖然亦有嘗試申請食物銀行援助，但要應付一家五口的生活根本入不敷出，有時甚至需要向親友借錢渡日。經濟狀況貧乏，加上照顧孫兒以及自身健康上的壓力，令長婆婆身心疲累。

喜樂家庭綜合服務中心接觸長婆婆了解到她的情況後，為她制定合適的福利計劃，並邀請她擔任「愛與綠的盛宴——剩食回收計劃」的工作員，讓長婆婆在每次勞動後獲得相應的津貼以增加收入來源。雖然只是微薄的津貼，計劃已能讓她透過活動有效地體現個人能力及成功感，從而達到理想的充權效果。



讓關愛在「疫」境中延續

Sharing Love and Care in Pandemic



We give thanks for The Salvation Army Recycling Programme ('RP') which has been sharing its mission and ideals with the community in such an extraordinary year.

To bring more loving care and experience to the community, the RP gave talks on environmental protection in schools, discussing with secondary school students how to plan and manage recycling and reuse projects in both community and school. The RP also worked on providing a better and broader interactive learning platform for the students.

Young people's ideas are full of passion and incredible creativity. We hope to pass the loving and caring spirit down to the younger generation. Through different activities we cultivate students' interest and enhance their intellectual and mental growth and self-learning ability. This can inspire them to learn outside the classroom, laying a nice foundation that leads them to give back and contribute to the society in future.

感 恩在這不平凡的
一年裏，救世軍
循環再用計劃（下稱

「計劃」）的使命及理念都能夠安穩地在社區延續下去。

為了在社區帶來更貼心的關愛和體驗的元素，計劃在校園內推行環保講座，與一班中學生一起討論有關社區回收和校園回收的策劃和管理，計劃亦嘗試為學生提供一個更好及更廣闊的互動學習平台。

年青人的想法，往往充滿熱情和無比想像力。我們希望藉着薪火相傳，讓愛與關懷由新生代延續下去，透過活動培養學生的興趣、心智成長及自主學習，可以吸收一些在課堂以外的知識，為他們在將來成長後，懂得回饋社會和貢獻社會建立良好的基礎。



關心心靈

1. 祐漢堂舉辦了**20週年堂慶活動**，因應疫情，堂慶活動一切從簡，但依舊讓弟兄姊妹們回顧了祐漢堂在澳門20年的發展。
2. 祐漢堂分別為小學生和中學生舉辦**暑期主題活動**，讓他們享受豐富暑期生活的同時，亦與他們分享福音信息。
3. 於立冬日在社區舉辦**長者活動**，為他們帶來冬日的溫暖。
4. 於平安夜在部隊所在社區舉行**報佳音活動**，並在聖誕節當天舉辦聖誕崇拜，與坊眾和弟兄姊妹一同歡慶主耶穌的降生。

CARING FOR SOULS

1. lao Hon Corps held its **20th Anniversary Celebration**. Celebration activities were simplified due to the epidemic situation, but still presented a great opportunity for Salvationists in Macau to recollect the 20-year history of lao Hon Corps.
2. lao Hon Corps organised **themed summer activities** for primary and middle school students respectively to enrich their summer vacation and share with them the gospel message.
3. On the day of Lidong (Beginning of Winter in lunar calendar), lao Hon Corps organised an **activity for elderly** in the community, bringing warmth to them in the cold winter.
4. lao Hon Corps organised **carolling activities** in local community on Christmas Eve and held the Christmas worship on Christmas Day to celebrate the birth of the Lord Jesus with Salvationists and residents in the neighbourhood.



1



2



3a



3b



4



NURTURING CHILDREN

1. The Salvation Army (Macau) Education Centre ('the Education Centre') engaged corporate volunteers and student volunteers respectively to **design online courses** to facilitate students' learning during class suspension. By using lively puppet shows, corporate volunteers encouraged students to learn Chinese proverbs, build language skills and establish positive values. Our teachers also designed online exercise classes to help students maintain good health.
2. The Education Centre launched a '**Primary 1 Bridging Course**' to help new primary 1 students who are affected by class suspension to adapt to their new school life.
3. Students participated in a '**working experience**' activity in which they visited a hotel of City of Dreams Macau and had the experience of working as little front desk receptionists and housekeepers.
4. The **Christmas Charity Fun Fair** was held at Wynn Palace in the Christmas Care Month to share the message of Christmas with the community. The Education Centre students and corporate volunteers were also arranged to make Christmas gifts together for elders for whom visits were not allowed due to the pandemic.
5. The **parent-child day camp** sponsored by the Education and Youth Affairs Bureau (now the Education and Youth Development Bureau) of Macau was held at the Macao Giant Panda Pavilion.

培育兒童

1. 停課期間，救世軍（澳門）教育中心（下稱「教育中心」）分別組織企業義工及學生義工**設計網上課程**，令學生停課不停學。企業義工透過生動布偶劇鼓勵學生學習成語，從中建立語文能力及正向價值觀。老師亦與學生義工一同製作網上運動課程，讓學生保持健康的身體。
2. 教育中心推出「**小一銜接課程**」，幫助受停課影響、升讀小一的同學適應小學新生活。
3. 為學生提供「**職業體驗**」活動，安排他們參觀澳門新濠天地的酒店及體驗做小前台人員和房務員的工作。
4. 於聖誕關懷月在永利皇宮舉行**聖誕節慈善嘉年華**，向社區分享聖誕的信息；並安排教育中心學生與企業義工一同製作聖誕禮物，送給因疫情而未能接受探訪之長者。
5. 由澳門教育暨青年局（現為教育及青年發展局）贊助的**親子日營**在澳門大熊貓館舉行。

關顧社區

1. 喜樂家庭綜合服務中心（下稱「中心」）與政府合作舉辦「**社區義工培訓計劃**」，因應社會發生災難性事件時，以本軍名義統籌受過專業訓練的義工為社區提供支援工作，包括於2020年超級颱風海高斯吹襲後招集義工到社區進行協助救援工作。
2. 因應社區人士因突發危難以致在生活上急需即時性支援，中心推出「**關愛行動**」計劃，以個案形式跟進受惠者的後續需要。
3. 「**愛與綠的盛宴剩食回收計劃**」自2017年開始舉辦，至今已踏入第4個年頭。計劃主要透過回收街市的剩菜再分配給有需要的家庭，以減省低收入家庭的生活支出，並為環保出一分力。
4. 「**每月例湯 — 社區關愛行動**」組織義工購買材料和煲湯，並安排青年義工送贈予弱勢家庭，為受惠家庭送上暖意。
5. 中心為一班長者安排**中秋節活動**，在佳節裏慶團圓。

CARING FOR COMMUNITY

1. Joy Family Integrated Service Centre ('Joy Centre') and the government jointly organised the '**Community Volunteers Training Programme**'. This Programme allows the Army to coordinate volunteers with professional trainings to provide support to the community when catastrophic events occur, such as the organisation of relief works after the super typhoon Higos hitting the city in 2020.
2. In response to urgent needs of people due to unexpected crises, Joy Centre implemented the '**Care in Action**' project to provide immediate support by means of case management to follow up the needs of the beneficiaries.
3. It has been four years since the inception of the '**Love and Green Feast**' - Food Recovery and Donation Public Education Project in 2017. By redistributing leftover edible fruits and vegetables collected from wet markets to families in need, the Project helps low-income families to reduce their daily cost of living while contributing to environmental conservation.
4. '**Monthly Soup Delivery**' Social Connection Project coordinates volunteers to buy ingredients and prepare hot soup. The soup was then delivered by young volunteers to disadvantaged families, the beneficiaries of our Project, sharing care and warmth.
5. Joy Centre organised **Mid-Autumn Festival** activities to celebrate the festive reunion with the elderly.



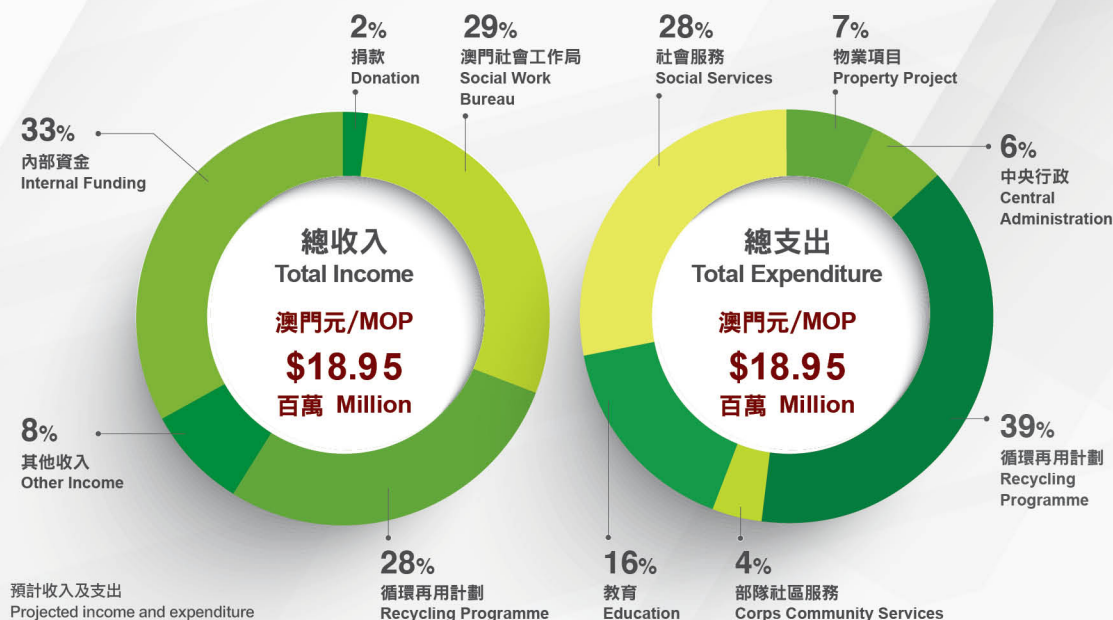


REDUCING WASTE TO HELP OTHERS

1. The Salvation Army (Macau) Recycling Programme ('RP') held the 'Cleaning Campaign for the CNY', collecting used clothing and daily necessities to be transferred or sold to people in need.
2. The RP took part in the 7th Macau Industrial Products Show during the year. It was the first time the RP joining the Show. Despite various challenges during the preparation stage, the RP was able to present itself in a fresh way to the public thanks to the collective efforts and contribution of our staff. Through participating in various shows and exhibitions, the RP hopes to increase community engagement and support, and raise public awareness of the Army's diverse services.
3. The Christmas Charity Sale was held at the Sheraton Grand Macao, drawing interest of the community to support the Army's recycling service.
4. 4 clothes collection campaigns were jointly organised by The Salvation Army and four universities in Macau respectively, collecting 3.5 tons of usable clothes.

減廢助人

1. 救世軍 (澳門) 循環再用計劃 (下稱「計劃」) 舉行「全民清潔迎新歲活動」, 收集舊衣和日用品作轉贈或義賣。
2. 年內計劃第一次參展第七屆澳門工展會。雖然在準備過程中面對各種挑戰, 有賴同事的努力及貢獻, 成功以嶄新的形式面向社會。計劃期望持續透過不同的展會融入及支援社區, 讓更多市民認識本軍的多元化服務。
3. 於澳門喜來登大酒店舉辦聖誕慈善市集, 吸引更多市民支持本軍的回收服務。
4. 救世軍與4間大學分別合辦共4次舊衣回收活動, 合共回收3.5噸衣物。



統計數字

STATISTICS

祐漢堂

Iao Hon Corps

會友	Members	27
主日聚會人次	Attendances of Sunday Worship	842
活動接觸人數	Number of People Reached	97

教育中心

Education Centre

參與活動人數	Number of Participants in Activities	923
活動次數	Number of Activities	886
服務人次	Attendances of Beneficiaries	17,572

喜樂家庭綜合服務中心

Joy Family Integrated Service Centre

義工人數	Number of Volunteers	175
服務人數	Number of Beneficiaries	834

循環再用計劃

Recycling Programme

捐贈物資總重量 (噸)	Total Weight of In-kind Donations (tons)	716
回收運動次數	Number of Collection Campaigns	45
慈善義賣活動次數	Number of Charity Sales	5

**部隊 Corps****1. 祐漢堂
lao Hon Corps**

澳門順景廣場79號海景園地下AC舖
Praceta da Serenidade, No. 79, R/C, Loja AC,
Jardim Hoi Keng, Macau



(853) 2843 0483



(853) 2842 5367



laoHon.Corps@hkm.salvationarmy.org

**教育服務 Educational Services****3. 教育中心
Education Centre**

澳門黑沙環海邊馬路356-358A號東華新村第
十四座地下B舖
Estrada Marginal da Areia Preta, Nos 356-358A,
Edf. Tong Wa Bloco 14, R/C B, Macau



(853) 2845 1640



(853) 2826 6242



MEC@hkm.salvationarmy.org

**社會服務 Social Services****2. 喜樂家庭綜合服務中心
Joy Family Integrated Service Centre**

澳門菜園路329-343號永寧廣場第一座地下C
Em Macau, Rua Dos Hortelãos Nos 329-343, CR/C



(853) 2842 0361



(853) 2842 0296



JFISC@hkm.salvationarmy.org

**循環再用計劃 Recycling Programme****4. 家品店 (高士德)
Family Store (Costa)**

澳門高士德大馬路107號德寶安大廈地下AC室
G/F & Cockloft, No. 107 Avenida de Horta e Costa,
Macau



(853) 2825 2602



救世軍港澳軍區

The Salvation Army Hong Kong and Macau Command

香港九龍油麻地永星里11號

11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong

電話 Tel: (852) 2332 4531

傳真 Fax: (852) 2332 4286

捐款 Donation: (852) 2783 2323

電郵 Email: info@hkm.salvationarmy.org

網址 Website: salvationarmy.org.hk

救世軍（澳門）地區辦事處

The Salvation Army (Macau) District Office

澳門順景廣場79號海景園地下AC舖

Praceta da Serenidade, No. 79, R/C, Loja AC, Jardim Hoi Keng, Macau

電話 Tel: (853) 2843 0483

傳真 Fax: (853) 2842 5367

電郵 Email: Macau@hkm.salvationarmy.org

